

COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES

¡Viva el teatro!

SALA
LUGONES

TEATRO
SAN MARTÍN



The Reckoning Project:

“En el espejo retrovisor” y “Chernóbil 22”

Dos films sobre la guerra en Ucrania

El Ministerio de Cultura, a través del Complejo Teatral de Buenos Aires, Fundación Cinemateca Argentina y The Reckoning Project han organizado una única función especial del largometraje *En el espejo retrovisor*, dirigido por Maciek Hamela, y el corto *Chernóbil 22*, de Oleksiy Radynski, que se llevará a cabo el domingo 14 de abril a las 15 horas en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Avda. Corrientes 1530). La exhibición de ambos films forma parte de las actividades de “The Reckoning Project”, proyecto internacional que documenta los crímenes de guerra cometidos durante la invasión rusa a Ucrania. Al término de la proyección se llevará a cabo un conversatorio con

el realizador polaco Maciek Hamela –cuyo largometraje *En el espejo retrovisor* llegó a integrar la lista corta de títulos nominados a los premios Oscar 2024 en la categoría Mejor Largometraje Documental– y Nataliya Gumenyuk, cofundadora del proyecto “The Reckoning Project” y directora ejecutiva de Public Interest Journalism Lab.

“The Reckoning Project: Ucrania Testifica” es una iniciativa de periodistas ucranianos e internacionales, analistas e investigadores para documentar los crímenes de guerra y crear historias que se transformen en documentos históricos de la guerra en Ucrania. Los reporteros y analistas establecidos en Ucrania recolectan testimonios de testigos sobre diversos crímenes de guerra, y los registran de una manera neutral según la metodología aplicable en términos legales. Un equipo de analistas los verifican, al tiempo que documentalistas y guionistas crean contenido multimedia basado en esos mismos testimonios, bajo el liderazgo de los reporteros ucranianos Janine di Giovanni y Peter Pomerantsev, y el Laboratorio Periodístico de Interés Público conducido por Nataliya Gumenyuk.

Domingo 14

A las 15 horas

(Duración total del programa: 106’).

Chernóbil 22

(*Chornobyl 22*; Ucrania, 2023)

Dirección: Oleksiy Radynski.

(22’; DCP).



Durante la ocupación rusa de la zona de Chernóbil a comienzos de 2022, un informante local filma clandestinamente a las tropas rusas. Escuchamos a los trabajadores de la central nuclear de Chernóbil hablar de sus experiencias durante la toma militar de las instalaciones, un acto de terrorismo nuclear que amenazó con provocar otro desastre global en el sitio. Escenarios catastróficos, pasados y presentes, se entrelazan en este macabro episodio de la invasión rusa a Ucrania. Este cortometraje fue desarrollado como parte de “The Reckoning Project”.

+

En el espejo retrovisor

(*Skad dokad*; Polonia/Ucrania/Francia, 2023)

Dirección: Maciek Hamela.

(84’; DCP).



En el espejo retrovisor es un registro auténtico e íntimo de la guerra mientras esta se desarrolla, al tiempo que generaciones de civiles ucranianos abandonan abruptamente sus hogares y dependen del apoyo de la furgoneta de ayuda voluntaria del director Maciek Hamela para escapar del conflicto que amenaza sus vidas. Mientras atraviesa campos minados para intentar salir de Ucrania, atravesando numerosos puestos de control militares, Hamela le ofrece al espectador un asiento en el vehículo, conduciendo el documental detrás del volante y de la cámara, recorriendo las carreteras de Ucrania para transportar de forma segura a los refugiados hasta Polonia. La furgoneta recorre decenas de miles de kilómetros y sirve como sala de espera, hospital, albergue y zona de confidencias y confesiones entre compatriotas reunidos por casualidad. *En el espejo retrovisor* es un retrato colectivo compuesto por una serie de experiencias de ucranianos que comparten un único objetivo: encontrar un refugio seguro en medio del conflicto. Con ese asilo temporal concedido a todos los pasajeros, las diferencias de género, edad, color de piel, condición física, origen, identidad y visión del mundo y de la fe se vuelven irrelevantes. Mientras la guerra misma permanece en un segundo plano, su reflejo e impacto son evidentes y crudos.